



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
23 December 2015
Russian
Original: Spanish

Комитет по правам человека

Сообщение № 2626/2015

**Решение, принятое Комитетом на его 115-й сессии
(19 октября – 6 ноября 2015 года)**

<i>Представлено:</i>	А.Г.С. (представлен адвокатом Диего Фернандесом Фернандесом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	21 июня 2014 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	2 ноября 2015 года
<i>Тема сообщения:</i>	non bis in idem
<i>Вопросы существа:</i>	двукратное привлечение к уголовной и административно-экономической ответственности за одно и то же деяние
<i>Процедурные вопросы:</i>	другие процедуры международного разбирательства или урегулирования; приемлемость: недостаточная обоснованность утверждений
<i>Статьи Пакта:</i>	14, пункт 7
<i>Статьи Факультативного протокола</i>	2

GE.15-22256 (R) 270416 270416



* 1 5 2 2 2 5 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Приложение

Решение Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах (115-я сессия)

в отношении

Сообщения № 2626/2015*

<i>Представлено:</i>	А.Г.С. (представлен адвокатом Диего Фернандесом Фернандесом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	21 июня 2014 года (первоначальное представление)

Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

на своем заседании 2 ноября 2015 года,

завершив рассмотрение сообщения № 2626/2015, представленного Комитету А.Г.С. в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,

принимает следующее:

Решение относительно приемлемости

1.1 Автор сообщения является А.Г.С., гражданин Испании, родившийся 6 апреля 1942 года. Автор утверждает, что он является жертвой нарушения государством-участником пункта 7 статьи 14 Пакта. Автор представлен адвокатом. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 25 апреля 1985 года.

1.2 2 июля 2015 года Специальный докладчик по новым сообщениям и временным мерам установил от имени Комитета, что для вынесения решения по вопросу о приемлемости настоящего сообщения ему не требуется получения замечаний от государства-участника.

* В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Лазхари Бузид, Константин Вардзелашвили, Марго Ватервал, Ивана Елич, Аня Зайберт-Фор, Юдзи Ивасава, Сара Кливленд, Дункан Лаки Мухумуза, Фотини Пазарцис, Мауро Полити, сэр Найджел Родли, Виктор Мануэль Родригес-Ресия, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлал Ситулсингх, Ахмед Амин Фаталла, Оливье де Фрувиль и Юваль Шани.

Обстоятельства дела

2.1 Автор, являвшийся распорядителем и владельцем 99,8% капитала четырех компаний (Graveras del Centro SA, Iberhormigones SA, Tracento SA и Ariberia SA), 27 февраля 1989 года¹ продал право подписки на акции этих четырех компаний на сумму 3,8 млрд. песет пятой компании, Aribéricos SA, в которой он также был единственным распорядителем. 6 апреля 1989 года компания Aribéricos SA увеличила свой капитал, благодаря чему автор стал ее мажоритарным акционером. 5 мая 1989 года компания Aribéricos SA продала часть подписанных акций компании Steetley Iberia SA, принадлежащей автору, и 10 мая 1990 года продала остальные акции на сумму 4 202 600 000 песет. Эти операции позволили автору сделать так, чтобы передача акций облагалась налогом по ставке 13% вместо 56%.

2.2 Специальное управление государственной налоговой администрации Мадрида (ГНА) начало процедуру налоговой проверки в отношении автора в связи с предполагаемым уклонением от уплаты налога на доходы физических лиц (НДФЛ) за 1989 и 1990 налоговые годы.

2.3 6 сентября 1996 года Специальное управление ГНА Мадрида вынесло решение о том, что автор имеет задолженность в размере 4 636 928 588 песет за 1989 налоговый год², включая начисленный налог, взыскание и проценты на задержку платежа³. Что касается 1990 налогового года, то региональная инспекция специального управления ГНА Мадрида передала дело в прокуратуру на основании возможного наличия признаков преступления против государственного казначейства⁴.

2.4 28 октября 1996 года автор подал административно-экономическую жалобу на решение от 6 сентября 1996 года в региональный административно-экономический суд (РАЭС) Мадрида, оспорив установленный порядок погашения задолженности. 27 ноября 1996 года автор подал в вышеупомянутый суд прошение о приостановлении административного производства в связи с наличием преюдициального вопроса по уголовному производству относительно тех же фактов, находящихся на рассмотрении РАЭС Мадрида.

2.5 13 января 1997 года РАЭС Мадрида удовлетворил ходатайство автора и постановил приостановить административно-экономическое разбирательство в силу наличия преюдициального вопроса по уголовному производству⁵ до вынесения соответствующим судебным органом своего постановления⁶.

¹ Эта операция была осуществлена за 23 дня до вступления в силу королевского декрет-закона 1/1999 от 22 марта, цель которого состояла в том, чтобы предотвратить продажу акционерных обществ посредством передачи прав подписки без обременения налогом дохода от продажи капитала.

² В соответствии с материалами дела № 998/96 и актом № 60326990, которым было назначено взыскание в размере 70% по закону 25/1995.

³ По причине увеличения капитала в результате продажи компанией Steetley Iberia SA акций компаний Graveras del Centro SA, Iberhormigones SA, Tracento SA и Ariberia SA посредством компании-пустышки Aribéricos SA и получения чистой прибыли с движимого капитала при помощи компании Aribericos SA.

⁴ Государственное казначейство исходит из того, что сделки купли-продажи, указанные в пункте 2.1, были фиктивными и на самом деле служили прикрытием для продажи акций заявителем непосредственно компании Steetley Iberia SA.

⁵ Автор утверждает, что ГНА не возбуждала уголовного производства в связи с совершенными в 1989 налоговом году операциями за истечением срока давности.

⁶ Общим налоговым законодательством установлены новые положения по режиму применения обеспечительных мер после начала рассмотрения предполагаемого

2.6 11 сентября 2000 года уголовный суд № 27 Мадрида признал автора невиновным в совершении преступления против государственного казначейства в отношении 1990 налогового года⁷. Государственный обвинитель и прокуратура обжаловали это решение в провинциальный суд Мадрида. Однако 19 февраля 2002 года эти жалобы были отклонены провинциальным судом Мадрида на том основании, что субъект сделал выбор в пользу наиболее выгодной нормы налогообложения, но при этом состав налогового мошенничества⁸ с точки зрения действующего Уголовного кодекса отсутствует⁹.

2.7 20 мая 2002 года РАЭС Мадрида возобновил рассмотрение административно-экономической жалобы от 6 сентября 1996 года. 28 апреля 2003 года РАЭС Мадрида отклонил жалобу автора на решение ГНА о порядке погашения задолженности по НДС за 1989 год, поскольку он счел, что операции, предшествующие продаже акций компании Steetley Iberia SA, были фиктивными. Это решение было также оспорено автором в порядке апелляции жалобы, которая была отклонена 1 июня 2006 года Центральным административно-экономическим судом (ЦАЭС).

2.8 22 сентября 2006 года автор подал в Национальную судебную коллегиям прошение об отмене постановления ЦАЭС от 1 июня 2006 года и, соответственно, о приостановлении действия административного решения о погашении задолженности по уплате НДС за 1989 налоговый год, вынесенного 6 сентября 1996 года.

2.9 21 мая 2009 года Национальная судебная коллегия удовлетворила административную жалобу на постановление ЦАЭС от 1 июня 2006 года, признав таким образом недействительность предыдущих решений в силу их несоответствия правовой системе¹⁰.

2.10 14 мая 2010 года центральные органы государственной власти, представленные государственным обвинителем, подали кассационную жалобу в Верховный суд в связи с нарушением пункта 3 статьи 77.6 Общего закона о налогооб-

преступления против государственного казначейства: а) если выносятся обвинительный приговор, введение административных санкций не допускается; б) если состав преступления отсутствует, налоговая администрация может начать или продолжить свои действия в соответствии с фактами, установленными в судебном порядке, и исчисление срока исковой давности возобновится с того момента, когда оно было приостановлено.

⁷ Решение суда гласит: «Что касается законности или незаконности изложенных фактов, мы уже заявляли ранее, что по отдельности все они являются совершенно законными, однако для того, чтобы определить, действительно ли имело место уклонение от причитающихся к уплате налогов, необходимо рассмотреть общую картину, всю корпоративную структуру» и к этому добавляется, что «все изученные деяния [...] являются совершенно законными. [...] Не было совершено деяний, которые сами по себе были бы квалифицируемы как уголовное преступление».

⁸ Решение провинциального суда гласит: «Что касается возможности того, что перед нами предполагаемое налоговое "мошенничество", на которое в конечном счете ссылается апелляция, поданная государственным обвинителем, оно, в зависимости от обстоятельств, может подпадать под административно-налоговую, но ни в коем случае не уголовную ответственность. [...] Если мошенничество не карается наказанием в рамках налогового разбирательства, оно вряд ли может быть отнесено к сфере уголовной ответственности».

⁹ Статья 349 Уголовного кодекса, действовавшего в тот момент, или статья 305 ныне действующего Уголовного кодекса.

¹⁰ Включая погашение автором его задолженности по уплате НДС за 1989 налоговый год.

ложении 1963 года, где предусматривается, что если судебный орган не обнаружил состава преступления, то налоговая администрация продолжает разбирательство по соответствующему делу на основании фактов, которые суды сочли установленными¹¹. 29 октября 2012 года Верховный суд удовлетворил данную жалобу, отменив таким образом постановление ЦАЭС от 31 мая 2015 года, и частично удовлетворил административную жалобу на постановление ЦАЭС от 1 июня 2006 года, которое было признано недействительным в отношении меры наказания, с подтверждением в остальном оговоренного погашения задолженности.

2.11 17 декабря 2012 года автор подал ходатайство о применении процедуры ампаро в Конституционный суд в отношении предыдущих решений и предполагаемого нарушения статьи 24 (право на эффективную правовую защиту) Конституции государства-участника. 1 марта 2013 года Конституционный суд отклонил это ходатайство на том основании, что заявитель не «исчерпал должным образом всех средств обжалования, доступных в судебном порядке»¹².

2.12 14 августа 2013 года автор подал жалобу на государство-участник в Европейский суд по правам человека. 17 октября 2013 года этот суд в единоличном составе признал жалобу автора неприемлемой по причине несоответствия критериям приемлемости, изложенным в статьях 34 и 35 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция о защите прав человека).

Жалоба

3.1 Автор считает, что испанские судебные органы привлекли его к двукратной уголовной и административно-экономической ответственности в отношении одних и тех же фактов, вопросов и оснований¹³ в нарушение его прав,

¹¹ Общий закон о налогообложении 1963 года, статья 77.6: «В случаях, когда налоговая администрация считает, что нарушения могут быть равносильны преступлениям против государственного казначейства, доказательства вины передаются в компетентный суд и дальнейшее административное производство приостанавливается до вынесения соответствующим судебным органом окончательного решения, прекращения производства или передачи дела в архив, или же возвращения дела прокуратурой.

Обвинительный приговор судебного органа исключает возможность наложения административного взыскания.

В случае если состав преступления не был найден, налоговая администрация продолжает разбирательство, исходя из фактов, которые суды сочли установленными».

¹² Автор не воспользовался ходатайством об отклонении иска, предусмотренным в статье 241.1 Органического закона о судебной власти.

¹³ Автор ссылается на решение РАЭС Мадрида. Автор обратился в этот суд с просьбой о приостановлении административного разбирательства в силу наличия преюдициального вопроса по уголовному производству с полным совпадением фактов, вопросов и правовых оснований. РАЭС Мадрида постановил: «Данный суд рассмотрел вопрос, поднятый истцом, и пришел к выводу, что факты, представленные этому суду, и факты, о которых идет речь в предварительном расследовании № 2587/96, совпадают, и, хотя они действительно относятся к различным налоговым периодам, для того чтобы установить наличие или отсутствие преступления против государственного казначейства, следственный суд должен оценить операции, совершенные 27 февраля 1989 года, 6 апреля 1989 года, 5 мая 1989 года и 10 мая 1990 года. [...] Однако в силу наличия преюдициального вопроса по уголовному производству, который невозможно обойти при принятии надлежащего решения или который непосредственно влияет на содержание этого решения, производство приостанавливается до тех пор, пока этот вопрос не будет

предусмотренных в пункте 7 статьи 14 Пакта. Автор считает, что после вынесения окончательного оправдательного решения в рамках уголовного разбирательства он был вновь судим в рамках административно-экономического разбирательства на основании тех же самых фактов¹⁴.

3.2 Наконец, автор утверждает, что чрезвычайное ходатайство об отмене постановления Верховного суда не было подано, поскольку такое средство правовой защиты является явно нецелесообразным и неэффективным, о чем свидетельствуют решения Конституционного суда Испании¹⁵.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

4.1 Прежде чем рассматривать любую жалобу, изложенную в сообщении, Комитет должен определить, является ли оно приемлемым согласно Факультативному протоколу.

4.2 Комитет напоминает, что при ратификации Факультативного протокола Испания сделала оговорку, исключая компетенцию Комитета рассматривать сообщения, которые рассматривались или рассматриваются в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования. Кроме того, Комитет напоминает о своей правовой практике в связи с пунктом 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, в соответствии с которой в случаях, когда в основе постановления Европейского суда по правам человека о неприемлемости лежат не только процедурные соображения, но и причины, которые в определенной степени включают рассмотрение существа дела, следует считать, что этот вопрос был рассмотрен по смыслу соответствующих оговорок к пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола¹⁶. В данном случае Комитет отмечает, что 17 октября 2013 года суд постановил, что жалоба автора является неприемлемой. В письме суда в отношении жалобы № 52832/13 автора против

урегулирован соответствующими следственными органами, за исключением случаев, установленных законом».

¹⁴ Автор утверждает, что имеет место нарушение принципа *res judicata*, поскольку административный суд считает, что совершенные автором операции купли-продажи являются «фиктивными», в то время как уголовный суд пришел к выводу, что факт совершения этих операций является признанным и доказанным.

¹⁵ См. решение Конституционного суда Испании № 2/2013 от 12 февраля 2013 года, которое гласит: «Как указано в решении Конституционного суда № 153/2012 от 16 июля 2012 года, ходатайство об отклонении иска выполняет, вводя новое средство конституционной защиты, важнейшую функцию защиты основных прав, которая может и должна контролироваться этим судом в случае, если предположительный автономный ущерб, который оно может причинить, представляет "особое значение с конституционной точки зрения"». См. также решение Конституционного суда № 200/2012 от 12 ноября 2012 года, которое гласит, что «после того, как заявитель воспользовался явно неприемлемым средством правовой защиты, что неоправданно затянуло срок обжалования», это средство правовой защиты «следует понимать как учитывающее все утверждения в соответствии со статьей 43 Органического закона о Конституционном суде (ОЗКС), так как заявленные нарушения Конституции относятся непосредственно к решениям, вынесенным в рамках административного процесса. Соответственно, автономные нарушения не могут быть отнесены к обжалуемым судебным решениям». Такой же вывод делается в решениях Конституционного суда № 234/1991 от 10 декабря 1991 года; № 141/2004 от 26 апреля 2004 года; № 180/2004 от 2 ноября 2004 года; № 70/2012 от 16 апреля 2012 года; и № 175/2009 от 1 июня 2009 года.

¹⁶ См. сообщение № 944/2000, *Махабир против Австрии*, решение о неприемлемости от 26 октября 2004 года, пункты 8.3 и 8.4.

Испании говорится: «С учетом всех находящихся в его распоряжении элементов и в той степени, в которой он компетентен принимать решения по представленным жалобам, суд постановил, что жалоба автора не соответствует критериям приемлемости, изложенным в статьях 34 и 35» Европейской конвенции о защите прав человека. При этом Комитет отмечает, что решение суда не содержит обоснования признания жалобы неприемлемой, а также мотивов этого своего решения¹⁷. Исходя из этого, Комитет считает, что ничто не препятствует рассмотрению им настоящего сообщения в соответствии с пунктом 2 а) статьи 5 Факультативного протокола.

4.3 Комитет отмечает, что, как заявляет автор, он был судим дважды в отношении одних и тех же фактов, вопросов и оснований в нарушение пункта 7 статьи 14 Пакта. Вместе с тем Комитет отмечает, что государственное казначейство потребовало от автора погасить задолженность по уплате НДС за 1989 налоговый год через административно-экономический суд; и что автор был оправдан уголовным судом в отношении преступления против государственного казначейства в связи с 1990 налоговым годом. Таким образом, эти разбирательства относятся к двум разным налоговым периодам. Кроме того, Комитет считает, что после оправдательного приговора уголовного суда ничто не мешает, при условии соблюдения установленных фактов, разрешить оставшиеся вопросы соответствующего дела, касающиеся налогообложения. Учитывая вышеизложенное, Комитет считает, что утверждения автора, касающиеся пункта 7 статьи 14 Пакта, недостаточно обоснованы с точки зрения приемлемости, и делает вывод о том, что они являются неприемлемыми в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

5. В связи с этим Комитет постановляет:

- а) что данное сообщение является неприемлемым в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола;
- б) что настоящее решение следует довести до сведения автора и препроводить государству-участнику.

¹⁷ См. сообщения № 1636/2007, *Онуфриу против Кипра*, решение о неприемлемости от 25 октября 2010 года, пункт 6.2; № 1510/2006, *Войнович против Хорватии*, Соображения, принятые 30 марта 2009 года, пункт 7.2; № 168/1984, *В.О. против Норвегии*, решение о неприемлемости от 17 июля 1985 года, пункты 4.2 и 4.3; № 452/1991, *Жан Глазью против Франции*, решение о неприемлемости от 18 июля 1994 года, пункт 7.2; и № 121/1982, *А.М. против Дании*, решение о неприемлемости от 23 июля 1982 года, пункты 4 и 5.